31999R2335

4.11.1999 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 281/11

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2335/1999
z dne 3. novembra 1999
o standardih trženja za breskve in nektarine

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1257/1999 [2], in zlasti člena 2(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Breskve in nektarine sodijo med proizvode iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 2200/96, za katere je treba sprejeti standarde. Uredbo Komisije (EGS) št. 3596/90 z dne 12. decembra 1990 o standardih kakovosti za breskve in nektarine [3], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 888/97 [4], je treba na več mestih spremeniti. Zaradi jasnosti, je treba Uredbo (EGS) št. 3596/90 razveljaviti, njene predpise pa prenoviti. V ta namen in zaradi ohranjanja preglednosti svetovnega trga je treba upoštevati standard za breskve in nektarine, ki ga je priporočila Delovna skupina za standardizacijo pokvarljivega blaga in izboljšanje kakovosti Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo (UN/ECE).

(2) Standardi za breskve in nektarine določajo obveznost izpolnjevanja skladnosti z lestvico velikosti. V skladu z Uredbo Komisije (EGS) št. 1169/93 [5] je velikost D dovoljena samo v obdobju od začetka tržnega leta do 30. junija, da bi omogočili trženje zgodnjih sort z malimi plodovi in hkrati preprečili trženje po 1. juliju poznih sort breskev in nektarin velikosti D, ki so večje, ko so zrele. Za to omejitev ni potrebno, da se razteza prek tržnega obdobja za breskve in nektarine iz Skupnosti.

(3) Trg svežih breskev in nektarin je zlasti na stopnji maloprodaje v veliki meri odvisen od organoleptičnih lastnosti teh proizvodov, ki se lahko znatno spreminjajo. Panogi je zato treba omogočiti, da na enoti pakiranja navede najmanjše ali največje vrednosti v zvezi z pomembno stopnjo zrelosti, da bi potrošnikom omogočili svobodno izbiro za nakup sadja z optimalnimi organoleptičnimi lastnostmi.

(4) Rezultati uporabe teh standardov bi morali biti odstranitev proizvodov neprimerne kakovosti s trga, uskladitev proizvodnje z zahtevami potrošnikov, spodbujanje trgovinskih odnosov, ki temeljijo na lojalni konkurenci, in s tem izboljšanje donosnosti proizvodnje.

(5) Standardi veljajo na vseh stopnjah trženja. Prevoz na dolge razdalje, skladiščenje za določen čas in različni postopki, katerim so proizvodi izpostavljeni, lahko povzročijo določene spremembe zaradi biološkega razvoja proizvodov ali njihove pokvarljivosti. Take spremembe je treba upoštevati pri uporabi standardov na stopnjah trženja, ki sledijo stopnji odpošiljanja. Ker morajo biti proizvodi razreda „ekstra“ še zlasti skrbno sortirani in pakirani, se v njihovem primeru lahko upošteva le zmanjšanje svežosti in čvrstosti.

(6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sadje in zelenjavo,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardi trženja za breskve in nektarine, ki sodijo v oznako KN 0809 30, so določeni v Prilogi k tej uredbi.

Ta standard se uporablja na vseh stopnjah trženja pod pogoji iz Uredbe (ES) št. 2200/96.

Vendar pa se na stopnjah po odpošiljanju v zvezi z določbami standarda pri proizvodih lahko pokažejo:

— nekoliko zmanjšana svežost in čvrstost,

— manjše spremembe zaradi biološkega razvoja ali pokvarljivosti proizvodov, razen pri proizvodih razreda „ekstra“.

Člen 2

Uredba (EGS) št. 3596/90 se razveljavi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od prvega dne meseca, ki sledi začetku njene veljavnosti.

[1] UL L 297, 21.11.1996, str. 1.
[2] UL L 160, 26.6.1999, str. 80.
[3] UL L 350, 14.12.1990, str. 38.
[4] UL L 126, 17.5.1997, str. 11.
[5] UL L 118, 14.5.1993, str. 22.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. novembra 1999

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA

STANDARD TRŽENJA ZA BRESKVE IN NEKTARINE

I. OPREDELITEV

Ta standard se uporablja za breskve in nektarine [1], vzgojene iz rodov *Prunus persica Sieb*. in *Zucc*., ki se potrošnikom dobavljajo v svežem stanju, ta standard se ne uporablja za breskve in nektarine, namenjene za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE O KAKOVOSTI

Namen tega standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za breskve in nektarine po pripravi in pakiranju.

A. **Minimalne zahteve**

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti breskve in nektarine v vseh razredih:

— nepoškodovane,

— zdrave; proizvod, ki je zaradi pojava gnilobe ali poškodb neprimeren za uživanje, je izločen,

— čiste, praktično brez vsake vidne tuje snovi,

— praktično brez škodljivcev,

— praktično brez poškodb, ki jih povzročijo škodljivci,

— brez odvečne zunanje vlage,

— brez tujega vonja oziroma okusa.

Breskve in nektarine so morale biti skrbno obrane.

Razvitost in stopnja zrelosti breskev in nektarin morata biti taka, da:

— prenesejo prevoz in rokovanje, in

— prispejo v zadovoljivem stanju na namembni kraj.

B. **Razvrstitev**

Breskve in nektarine se uvrščajo v tri razrede:

(i) *Razred „ekstra“*

Breskve in nektarine v tem razredu morajo biti odlične kakovosti. Oblika, razvitost in obarvanost morajo biti sortno značilne ob upoštevanju pridelovalnega območja. Biti morajo brez pomanjkljivosti, razen zelo rahlih površinskih pomanjkljivosti, če te ne vplivajo na splošni izgled breskev in nektarin, njihovo kakovost, ohranjanje kakovosti in vsebino pakiranja.

(ii) *Razred I*

Breskve in nektarine v tem razredu morajo biti dobre kakovosti. Biti morajo sortno značilne ob upoštevanju pridelovalnega območja. Dovoljene so rahle pomanjkljivosti v obliki, razvoju ali obarvanosti.

Meso mora biti popolnoma zdravo.

Breskve in nektarine, ki so počene pri stičišču peclja in ploda, so izključene.

Dovoljene so rahle površinske pomanjkljivosti, če te ne vplivajo na splošni izgled breskev in nektarin, njihovo kakovost, ohranjanje kakovosti in vsebino pakiranja ter ne presegajo:

— 1 cm v dolžino pri pomanjkljivostih podolgovatih oblik,

— 0,5 cm^2 skupne površine pri drugih pomanjkljivostih.

[1] To besedilo se uporablja za vse sorte, vzgojene iz *Prunus persica Sieb*. in *Zucc*., tako za breskve kot za nektarine ali podobne vrste s koščico, ki se drži mesa, ali koščico, ki se ne drži mesa, in gladko ali hrapavo kožo.

(iii) *Razred II*

Ta razred vključuje breskve in nektarine, ki ne izpolnjujejo zahtev za uvrstitev v višja razreda, vendar izpolnjujejo minimalne zahteve, določene spodaj.

Meso mora biti brez večjih pomanjkljivosti. Breskve in nektarine so lahko počene pri stičišču peclja in ploda le ob upoštevanju dovoljenih odstopanj kakovosti.

Dovoljene so površinske pomanjkljivosti, če breskve in nektarine ohranijo svoje splošne lastnosti v zvezi s kakovostjo, ohranjanje kakovosti in vsebino pakiranja ter ne presegajo:

— 2 cm v dolžino pri pomanjkljivostih podolgovatih oblik,

— 1,5 cm^2 skupne površine pri drugih pomanjkljivostih.

III. DOLOČBE O VELIKOSTI

Velikost se določi z izmero:

— obsega, ali

— največjega premera ekvatorialnega dela.

Breskve in nektarine je treba razvrstiti v skladu z naslednjo lestvico:

Premer	Velikost (oznaka)	Obseg
90 mm in več	AAAA	28 cm in več
80 mm in več, toda manj kot 90 mm	AAA	25 cm in več, toda manj kot 28 cm
73 mm in več, toda manj kot 80 mm	AA	23 cm in več, toda manj kot 25 cm
67 mm in več, toda manj kot 73 mm	A	21 cm in več, toda manj kot 23 cm
61 mm in več, toda manj kot 67 mm	B	19 cm in več, toda manj kot 21 cm
56 mm in več, toda manj kot 61 mm	C	17,5 cm in več, toda manj kot 19 cm
51 mm in več, toda manj kot 56 mm	D	16 cm in več, toda manj kot 17,5 cm

Najmanjša dovoljena velikost za razred „ekstra“ je 17,5 cm (obseg) ali 56 mm (premer).

Velikost D (51 mm in več, toda manj kot 56 mm v premeru, ali 16 cm in več, toda manj kot 17,5 v obsegu) ni dovoljena v obdobju od 1. julija do 31. oktobra.

Razvrščanje po velikosti je obvezno pri vseh razredih.

IV. DOLOČBE O DOVOLJENIH ODSTOPANJIH

V zvezi s kakovostjo in velikostjo proizvodov, ki ne izpolnjujejo zahtev označenega razreda, so v vsaki enoti pakiranja dovoljena naslednja odstopanja.

A. **Odstopanja od kakovosti**

(i) *Razred „ekstra“*

5 % breskev ali nektarin po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred ekstra, vendar izpolnjujejo zahteve za razred I, ali so izjemoma v mejah dovoljenih odstopanj za ta razred.

(ii) *Razred I*

10 % breskev ali nektarin po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred I, vendar izpolnjujejo zahteve za razred II, ali so izjemoma v mejah dovoljenih odstopanj za ta razred.

(iii) *Razred II*

10 % breskev ali nektarin po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev za razred II niti minimalnih zahtev, vendar plodovi ne smejo biti gnili, ne smejo imeti izrazitih odtiskov ali biti kakor koli drugače poškodovani, zaradi česar bi bili plodovi breskev in nektarin neprimerni za uživanje.

B. **Odstopanja od velikosti**

Za vse razrede 10 % breskev ali nektarin po številu ali masi, katerih obseg je za največ 1 cm večji ali manjši in katerih premer je za največ 3 mm večji ali manjši od velikosti, označene na pakiranju. Vendar pa pri plodovih najmanjše velikosti to odstopanje velja samo za breskve ali nektarine, ki so od označene najmanjše velikosti manjše za največ 6 mm (obseg) ali 2 mm (premer).

V. DOLOČBE O PREDSTAVITVI

A. **Izenačenost**

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti enotna in vključevati le breskve ali nektarine istega porekla, sorte, kakovosti, stopnje zrelosti in velikosti, v razredu „ekstra“ pa mora morajo biti breskve ali nektarine tudi iste obarvanosti.

Vidni del vsebine vsake enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

B. **Pakiranje**

Breskve in nektarine morajo biti pakirane tako, da so ustrezno zaščitene.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba takšnih materialov, ki nosijo trgovske oznake (etikete, žigi), če se pri tiskanju in lepljenju uporabljajo nestrupena črnila ali lepila.

Pakiranje mora biti brez tujih primesi.

C. **Predstavitev**

Breskve in nektarine so lahko predstavljene:

— v majhnih enotah pakiranja,

— v enem sloju v primeru razreda „ekstra“; vsak posamezen plod v tem razredu mora biti ločen od sosednjih.

V razredih I in II:

— v enem ali dveh slojih, ali

— v največ štirih slojih, če so v trdih vložkih, ki morajo biti izdelani tako, da ne pritiskajo na plodove v vložku neposredno pod njim.

VI. DOLOČBE O OZNAČEVANJU

Na vsaki enoti pakiranja mora biti na isti zunanji strani čitljivo in neizbrisno označeno naslednje:

A. **Identifikacija**

„Oseba, ki pakira/odpremnik“: ime in naslov ali uradno izdano ali priznano kodno oznako tistega, ki plodove pakira, in/ali odpremnika. Če je navedena kodna oznaka, mora biti v bližini kodne oznake navedeno „oseba, ki pakira, in/ali odpremnik“ (ali ustrezna okrajšava).

B. **Vrsta proizvoda**

— „breskve“ ali „nektarine“, če vsebina ni vidna z zunanje strani,

— ime sorte za razreda „ekstra“ in I.

C. **Poreklo proizvoda**

Država porekla in, neobvezno, pridelovalno območje ali državno, regionalno ali lokalno ime.

D. **Prodajne označbe**

— razred,

— velikost, izražena v najmanjšem in največjem premeru ali najmanjšem in največjem obsegu ali v skladu z označevanjem, določenim v Oddelku III „Določbe o velikosti“,

— število enot (neobvezno),

— najmanjša vsebnost sladkorja, izmerjena z refraktometrom in izražena v stopinjah Brix (neobvezno),

— največja čvrstost, izmerjena s penetrometrom in izražena v kg/0,5 cm^2 (neobvezno).

E. **Uradni kontrolni znak (neobvezno).**